



Svet
Evropske unije

Bruselj, 23. julij 2020
(OR. en)

9649/20
ADD 1
LIMITE
PV CONS 18
RELEX 544

OSNUTEK ZAPISNIKA
SVET EVROPSKE UNIJE
(zunanje zadeve)
13. julij 2020

KAZALO

Stran

Nezakonodajne dejavnosti

3.	Aktualne zadeve	3
4.	Razno	3
5.	Latinska Amerika in Karibi (COVID-19)	3
6.	Turčija.....	4
PRILOGA – Izjave za zapisnik Sveta.....		5

Nezakonodajne dejavnosti

3. Aktualne zadeve

Ministrice in ministri so v okviru aktualnih zadev na kratko razpravljali o Libiji, bližnjevzhodnem mirovnem procesu, vrhu EU-Indija, Afriki, pogajanjih za obdobje po izteku Sporazuma iz Cotonouja, Hongkongu, Venezueli, jedrskem dogovoru z Iranom ter dialogu med Beogradom in Prištino pod okriljem EU.

Visoki predstavnik je poročal tudi o najnovejših dogodkih v Venezueli in predlagal sklic ministrskega srečanja Mednarodne kontaktne skupine in srečanj z drugimi ključnimi akterji.

4. Razno

Podpredsednica Komisije Jourová je predstavila **skupno sporočilo „Boj proti dezinformacijam v zvezi s COVID-19 – kaj je res in kaj ne“**.

5. **Latinska Amerika in Karibi (COVID-19)** *izmenjava mnenj*

Ministrice in ministri so razpravljali o odnosih med EU ter Latinsko Ameriko in Karibi v zvezi s posledicami pandemije covida-19. Med drugim tudi o tem, kako bi EU lahko podpirala dolgoročno okrevanje regije in preučila načine za ponoven zagon sodelovanja. Ministrice in ministri so na splošno pozdravili pristop iz programa „Ekipa Evropa“.

6. Turčija



Svet je razpravljal o Turčiji. Večina se je strinjala, da se visokemu predstavniku naloži preučitev poti, ki bi lahko prispevale k zmanjšanju napetosti in doseganju soglasnosti s Turčijo. Visoki predstavnik bi moral prav tako pripraviti možnosti za nadaljnje ustrezne ukrepe, ki bi se lahko sprejeli v odziv na postopanje Turčije. Do takrat pa bi bilo treba nadaljevati delo v zvezi z dodatnimi uvrstitvami na seznam v okviru obstoječega okvira sankcij, kakor zahteva Ciper.



Točka, ki se obravnava v ožji sestavi

Izjave k nezakonodajnim točkam pod „A“ iz dok. 9468/20

K točki 9 s
seznama točk pod
„A“:

Sklepi o prednostnih nalogah EU pri sodelovanju s Svetom Evrope v obdobju 2020–2022
odobritev

IZJAVA BOLGARIJE

„Bolgarija ponovno opozarja na svoje nacionalno stališče glede pojma ‚spolne identitete‘ v okviru *Konvencije Sveta Evrope o preprečevanju nasilja nad ženskami in nasilja v družini ter o boju proti njima (Istanbulska konvencija)*:

Bolgarija pripisuje velik pomen spodbujanju in varstvu človekovih pravic, vključno z zaščito pred nasiljem in diskriminacijo. Država je razvila močno nacionalno zakonodajo na področju boja proti nasilju nad ženskami in nasilju v družini. Prav tako si še naprej prizadeva za sprejetje ukrepov in politik za reševanje obstoječih izzivov.

Bolgarsko ustavno sodišče je leta 2018 sprejelo sklep, da *Konvencija Sveta Evrope o preprečevanju nasilja nad ženskami in nasilja v družini ter o boju proti njima (Istanbulska konvencija)* promovira pravne pojme, ki niso združljivi s temeljnimi načeli bolgarske ustave. Zato Bolgarija v skladu z navedeno odločbo bolgarskega ustavnega sodišča ne more sprejeti izraza ‚spolne identitete‘.

Bolgarija ne dopušča diskriminacije na podlagi razlogov, naštetih v mednarodno uveljavljenih in široko sprejetih konvencijah o človekovih pravicah v okviru forumov ZN in Sveta Evrope, pa tudi tistih, ki so določene v zakonodaji EU, in se bori proti njej. Vendar glavni dokumenti, kot sta Listina EU o temeljnih pravicah in Smernice EU o človekovih pravicah za nediskriminacijo v zunanjem delovanju, ne vključujejo pravno zavezujočega sklicevanja na ‚spolno identiteto‘. Navedeno predstavlja stališče Bolgarije glede vseh vprašanj, povezanih z ratifikacijo *Istanbulske konvencije* s strani države in uporabo pojma ‚spolna identiteta‘ v tem kontekstu.“

IZJAVA MADŽARSKE

„Madžarska v pričakovanju prihodnjega predsedovanja Odboru ministrov Sveta Evrope leta 2021 pozdravlja dogovor o sklepih o prednostnih nalogah EU pri sodelovanju s Svetom Evrope v obdobju 2020–2022. Ta dokument določa pot, po kateri lahko obe organizaciji sodelujeta, hkrati pa si prizadevata, da bi se izognili nepotrebnim podvajanjem.

Madžarska ostaja predana svojim zavezam na področju človekovih pravic, vključno s posebnimi področji, ki so obravnavana v dokumentu, ter boju proti vsem oblikam nasilja nad ženskami in nasilja v družini. Vendar je treba poudariti, da se je madžarska državna skupščina odločila, da v madžarski nacionalni pravni sistem ne bo vključila niti pojma družbenega spola niti pristopa Istanbulske konvencije, izhajajočega iz družbenega spola.

Zato si v skladu z ustrezno izjavo madžarske državne skupščine pridržujemo pravico, da ne priznamo zavezujoče veljavnosti Istanbulske konvencije, in ponovno potrjujemo, da Madžarska ne bo podpirala ali spodbujala ratifikacije Istanbulske konvencije s strani Evropske unije.“
